



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2021 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 922 694 788
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: DOSINA TRANSLATIONS AS
Forretningsadresse: Munthes gate 42
0260 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2021 - 31.12.2021

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Ingvild Sundland
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 21.06.2022

Grunnlag for avgivelse

År 2021: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2020: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2021

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 06.07.2023



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt		8 425 339	6 576 229
Sum inntekter		8 425 339	6 576 229
Kostnader			
Varekostnad		5 516 553	3 613 926
Lønnskostnad	4	2 185 529	2 353 811
Annen driftskostnad	4	591 561	398 264
Sum kostnader		8 293 643	6 366 001
Driftsresultat		131 696	210 228
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt			27
Annen finansinntekt		120 691	201 313
Sum finansinntekter		120 691	201 340
Annen rentekostnad		8	518
Annen finanskostnad		204 291	156 878
Sum finanskostnader		204 299	157 396
Netto finans		-83 609	43 944
Ordinært resultat før skattekostnad		48 087	254 172
Skattekostnad på ordinært resultat	3	10 579	55 987
Ordinært resultat etter skattekostnad		37 508	198 185
Årsresultat	2	37 508	198 185
Årsresultat etter minoritetsinteresser		37 508	198 185
Totalresultat		37 508	198 185
Overføringer og disponeringer			
Avsatt til annen egenkapital		37 508	198 185



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
Sum overføringer og disponeringer		37 508	198 185



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Utsatt skattefordel	3		
Sum anleggsmidler		0	0
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Kundefordringer		819 725	1 193 908
Andre kortsiktige fordringer		19 619	37 513
Sum fordringer		839 344	1 231 421
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter o.l.		710 535	427 974
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		710 535	427 974
Sum omløpsmidler		1 549 879	1 659 395
SUM EIENDELER		1 549 879	1 659 395
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Aksjekapital	1	30 000	30 000
Beholdning av egne aksjer	1		
Sum innskutt egenkapital		30 000	30 000
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital		389 006	351 498
Sum opptjent egenkapital		389 006	351 498



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
Sum egenkapital	2	419 006	381 498
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Utsatt skatt	3		
Annen langsiktig gjeld			
Sum langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		507 142	552 657
Betalbar skatt	3	10 579	55 987
Skyldig offentlige avgifter		156 483	124 932
Annen kortsiktig gjeld		456 668	544 321
Sum kortsiktig gjeld		1 130 873	1 277 897
Sum gjeld		1 130 873	1 277 897
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		1 549 879	1 659 395



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2021 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2022 520882

Enheten

Organisasjonsnummer: 922 694 788
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: DOSINA TRANSLATIONS AS
Forretningsadresse: Munthes gate 42
0260 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2021 - 31.12.2021

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Ingvild Sundland
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 21.06.2022

Revisjon

Årsregnskapet er utarbeidet av ekstern
autorisert regnskapsfører: Ja
Ekstern autorisert regnskapsfører har i
løpet av regnskapsåret bistått ved den
løpende regnskapsføringen eller utført
andre tjenester for selskapet enn å
utarbeide årsregnskapet: Ja

Grunnlag for avgivelse

År 2021: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2020: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2021.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 27.06.2022

Brønnøysundregistrene
Postadresse: Postboks 900, 8910 Brønnøysund
Telefon: 75 00 75 00
E-post: firmapost@brreg.no Internett: www.brreg.no
Organisasjonsnummer: 974 760 673



Organisasjonsnr: 922 694 788
DOSINA TRANSLATIONS AS

RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2021	2020
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt		8 425 339	6 576 229
Sum inntekter		8 425 339	6 576 229
Kostnader			
Varekostnad		5 516 553	3 613 926
Lønnskostnad	4	2 185 529	2 353 811
Annen driftskostnad	4	591 561	398 264
Sum kostnader		8 293 643	6 366 001
Driftsresultat		131 696	210 228
Finansinntekter og finanskostnader			
Annen renteinntekt			27
Annen finansinntekt		120 691	201 313
Sum finansinntekter		120 691	201 340
Annen rentekostnad		8	518
Annen finanskostnad		204 291	156 878
Sum finanskostnader		204 299	157 396
Netto finans		-83 609	43 944
Ordinært resultat før skattekostnad		48 087	254 172
Skattekostnad på ordinært resultat	3	10 579	55 987
Ordinært resultat etter skattekostnad		37 508	198 185
Årsresultat	2	37 508	198 185
Årsresultat etter minoritetsinteresser		37 508	198 185
Totalresultat		37 508	198 185
Overføringer og disponeringer			
Avsatt til annen egenkapital		37 508	198 185
Sum overføringer og disponeringer		37 508	198 185



Organisasjonsnr: 922 694 788
DOSINA TRANSLATIONS AS

BALANSE

Beløp i: NOK Note 2021 2020

BALANSE - EIENDELER

Anleggsmidler
Immaterielle eiendeler
Utsatt skattefordel 3

Sum anleggsmidler 0 0

Omløpsmidler
Varer

Fordringer
Kundefordringer 819 725 1 193 908
Andre kortsiktige
fordringer 19 619 37 513
Sum fordringer 839 344 1 231 421

Bankinnskudd, kontanter
og lignende
Bankinnskudd, kontanter o.
l. 710 535 427 974

Sum bankinnskudd,
kontanter og lignende 710 535 427 974

Sum omløpsmidler 1 549 879 1 659 395

SUM EIENDELER 1 549 879 1 659 395

BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

Egenkapital

Innskutt egenkapital

Aksjekapital 1 30 000 30 000

Beholdning av egne aksjer 1

Sum innskutt egenkapital 30 000 30 000

Opptjent egenkapital

Annen egenkapital 389 006 351 498

Sum opptjent egenkapital 389 006 351 498

Sum egenkapital 2 419 006 381 498

Gjeld

Langsiktig gjeld

Utsatt skatt 3

Annen langsiktig gjeld

Sum langsiktig gjeld 0 0



Kortsiktig gjeld		
Leverandørgjeld	507 142	552 657
Betalbar skatt	10 579	55 987
Skyldig offentlige avgifter	156 483	124 932
Annen kortsiktig gjeld	456 668	544 321
Sum kortsiktig gjeld	1 130 873	1 277 897
Sum gjeld	1 130 873	1 277 897
SUM EGENKAPITAL OG GJELD	1 549 879	1 659 395



Organisasjonsnr: 922 694 788
DOSINA TRANSLATIONS AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note

Antall aksjer og aksjeeiere

Note

Antall årsverk i regnskapsåret

Virksomheten har hatt følgende antall årsverk:
3.00

Omløpsmidler Startdato Sluttdato Endring

Skattemessig fremf.undersk. Startdato Sluttdato Endring

Kortsiktig gjeld Startdato Sluttdato Endring



Årsregnskap 2021

Dosina Translations AS

Resultatregnskap
Balanse
Noter til regnskapet



Org.nr.: 922 694 788



RESULTATREGNSKAP

DOSINA TRANSLATIONS AS

DRIFTSINNEKTER OG DRIFTSKOSTNADER	Note	2021	2020
Salgsinntekt		8 425 339	6 576 229
Sum driftsinntekter		8 425 339	6 576 229
Varekostnad		5 516 553	3 613 926
Lønnskostnad	4	2 185 529	2 353 811
Annen driftskostnad	4	591 561	398 264
Sum driftskostnader		8 293 643	6 366 001
Driftsresultat		131 696	210 228
FINANSINNEKTER OG FINANSKOSTNADER			
Annen renteinntekt		0	27
Annen finansinntekt		120 691	201 313
Annen rentekostnad		8	518
Annen finanskostnad		204 291	156 878
Resultat av finansposter		-83 609	43 944
Ordinært resultat før skattekostnad		48 087	254 172
Skattekostnad på ordinært resultat	3	10 579	55 987
Ordinært resultat		37 508	198 185
EKSTRAORDINÆRE INNEKTER OG KOSTNADER			
Årsresultat	2	37 508	198 185
OVERFØRINGER			
Avsatt til annen egenkapital		37 508	198 185
Sum overføringer		37 508	198 185



BALANSE

DOSINA TRANSLATIONS AS

EIENDELER	Note	2021	2020
ANLEGGSMIDLER			
IMMATERIELLE EIENDELER			
VARIGE DRIFTSMIDLER			
FINANSIELLE ANLEGGSMIDLER			
OMLØPSMIDLER			
FORDRINGER			
Kundefordringer		819 725	1 193 908
Andre kortsiktige fordringer		19 619	37 513
Sum fordringer		839 344	1 231 421
INVESTERINGER			
Bankinnskudd, kontanter o.l.		710 535	427 974
Sum omløpsmidler		1 549 879	1 659 395
Sum eiendeler		1 549 879	1 659 395



BALANSE

DOSINA TRANSLATIONS AS

EGENKAPITAL OG GJELD	Note	2021	2020
EGENKAPITAL			
INNSKUTT EGENKAPITAL			
Aksjekapital	1	30 000	30 000
Sum innskutt egenkapital		30 000	30 000
OPPTJENT EGENKAPITAL			
Annen egenkapital		389 006	351 498
Sum opptjent egenkapital		389 006	351 498
Sum egenkapital	2	419 006	381 498
GJELD			
AVSETNING FOR FORPLIKTELSER			
ANNEN LANGSIKTIG GJELD			
KORTSIKTIG GJELD			
Leverandørgjeld		507 142	552 657
Betalbar skatt	3	10 579	55 987
Skyldig offentlige avgifter		156 483	124 932
Annen kortsiktig gjeld		456 668	544 321
Sum kortsiktig gjeld		1 130 873	1 277 897
Sum gjeld		1 130 873	1 277 897
Sum egenkapital og gjeld		1 549 879	1 659 395

Oslo, 21.06.2022

Styret i Dosina Translations AS

Ingvild Sundland
styreleder

Solveig Alexandra Sundland
styremedlem/daglig leder



DOSINA TRANSLATIONS AS

922 694 788

Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og NRS 8 - God regnskapskikk for små foretak.

DRIFTSINNTEKTER

Inntektsføring ved salg av varer skjer på leveringstidspunktet. Tjenester inntektsføres etter hvert som de leveres.

SKATT

Skattekostnaden i resultatregnskapet omfatter både periodens betalbare skatt og endring i utsatt skatt. Utsatt skatt er beregnet med 22 % på grunnlag av de midlertidige forskjeller som eksisterer mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, samt ligningsmessig underskudd til fremføring ved utgangen av regnskapsåret. Skatteøkende og skattereduserende midlertidige forskjeller som reverserer eller kan reverseres i samme periode er utlignet og nettoført.

KLASSIFISERING OG VURDERING AV OMLØPSMIDLER

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter normalt poster som forfaller til betaling innen ett år etter balansedagen, samt poster som knytter seg til varekretsløpet. Omløpsmidler vurderes til laveste verdi av anskaffelseskost og virkelig verdi.

FORDRINGER

Kundefordringer og andre fordringer oppføres til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av en individuell vurdering av de enkelte fordringene.

Note 1 Aksjonærer

AKSJEKAPITALEN I DOSINA TRANSLATIONS AS PR. 31.12 BESTÅR AV:

	Antall	Pålydende	Bokført
Ordinære aksjer	3 000	10,0	30 000
Sum	3 000		30 000

EIERSTRUKTUR

De største aksjonærene i % pr. 31.12 var:

	Ordinære	Eierandel	Stemmeandel
Dosina Sprits Holding AS	1 000	33,3	33,3
Ingvild Sundland	1 000	33,3	33,3
Solveig Alexandra Sundland	1 000	33,3	33,3
Totalt antall aksjer	3 000	100,0	100,0

AKSJER OG OPSJONER EIET AV MEDLEMMER I STYRET OG DAGLIG LEDER:

Navn	Verv	Ordinære
Solveig Alexandra Sundland	styremedlem/daglig leder	1 000
Ingvild Sundland	styreleder	1 000
Totalt antall aksjer		2 000

DOSINA TRANSLATIONS AS

SIDE 5



DOSINA TRANSLATIONS AS

922 694 788

Note 2 Egenkapital

	Aksjekapital	Annen egenkapital	Sum egenkapital
Pr. 31.12.2020	30 000	351 498	381 498
Pr 01.01.2021	30 000	351 498	381 498
Årets resultat		37 508	37 508
Pr 31.12.2021	30 000	389 006	419 006

Note 3 Skatt

Årets skattekostnad	2021	2020
Resultatført skatt på ordinært resultat:		
Betalbar skatt	10 579	55 987
Endring i utsatt skattefordel	0	0
Skattekostnad ordinært resultat	10 579	55 987
Skattepliktig inntekt:		
Ordinært resultat før skatt	48 087	254 172
Permanente forskjeller	0	316
Skattepliktig inntekt	48 087	254 488
Betalbar skatt i balansen:		
Betalbar skatt på årets resultat	10 579	55 987
Sum betalbar skatt i balansen	10 579	55 987

Skatteeffekten av midlertidige forskjeller som har gitt opphav til utsatt skatt og utsatte skattefordeler, spesifisert på typer av midlertidige forskjeller

	2021	2020	Endring
Utsatt skatt (22 %)	0	0	0

DOSINA TRANSLATIONS AS

SIDE 6



DOSINA TRANSLATIONS AS

922 694 788

Note 4 Lønnskostnader og ytelser, godtgjørelser til daglig leder, styret og revisor

Lønnskostnader	2021	2020
Lønninger	1 794 025	2 023 653
Arbeidsgiveravgift	258 945	279 994
Pensjonskostnader	38 438	43 331
Andre ytelser	94 122	6 832
Sum	2 185 529	2 353 811

Selskapet har i 2021 sysselsatt 3 årsverk.

DOSINA TRANSLATIONS AS

SIDE 7



Til generalforsamlingen i Dosina Translations AS

Uavhengig revisors beretning

Konklusjon

Vi har revidert Dosina Translations AS' årsregnskap som viser et overskudd på kr 37 508. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2021, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening

- oppfyller årsregnskapet gjeldende lovkrav, og
- gir årsregnskapet et rettviseende bilde av selskapets finansielle stilling per 31. desember 2021, og av dets resultater for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

Grunnlag for konklusjonen

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med de internasjonale revisjonsstandardene International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet nedenfor under *Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet*. Vi er uavhengige av selskapet slik det kreves i lov, forskrift og International Code of Ethics for Professional Accountants (inkludert internasjonale uavhengighetsstandarder) utstedt av the International Ethics Standards Board for Accountants (IESBA-reglene), og vi har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Innhentet revisjonsbevis er etter vår vurdering tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

Styrets og daglig leders ansvar for årsregnskapet

Styret og daglig leder (ledelsen) er ansvarlige for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik internkontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til selskapets evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avviklet.

www.esrevisjon.no
post@esrevisjon.no

ES Revisjon AS
Hans Egedes Gate 19, 9406 Harstad
Foretaksnummer: 997 820 266 MVA
Godkjent revisjonsselskap – Autorisert regnskapsførerselskap

Telefon: 970 68500



Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon blir vurdert som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke økonomiske beslutninger som brukerne foretar basert på årsregnskapet.

For videre beskrivelse av revisors oppgaver og plikter vises det til:

<https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>

Harstad, 23. juni 2022

ES Revisjon AS

Egil Stene

Statsautorisert revisor